

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO VIII

PUERTO LIMON, SABADO 30 DE ENERO DE 1943

Nº 359

LOS DIAS 18, 19, 20 Y 21 DE FEBRERO SERAN LAS FIESTAS CIVICAS DE ESTA CIUDAD.— TOROS, JUEGOS DE SPORT, RETRETAS, CHINAMOS, JUEGOS DE TODA CLASE ES EL PROGRAMA QUE SE PREPARA PARA ESTOS MAGNOS DIAS

La Municipalidad acogió con entusiasmo la iniciativa presentada por el Sr. Gobernador para la celebración de las fiestas.— Ello trae al comercio un movimiento que necesita con urgencia

A iniciativa del señor Gobernador de la Provincia, la Municipalidad de Limón acordó celebrar fiestas cívicas durante los días 18, 19, 20 y 21 de febrero. El señor Gobernador había conversado con el señor Presidente y este alto funcionario estimó que a pesar de la oscuridad de la ciudad podían celebrarse las fiestas. Precisamente por la oscuridad que la guerra obliga a mantener se escogió la época de luna que es precisamente en esos días. Las fiestas tendrán entonces un nuevo atractivo ya que la ciudad estará alumbrada por la luna y dará un as-

pecto más interesante a los festejos. Ha sido escogida la plaza que esta frente al Cuartel de Policía para construir allí los tablados y la plaza de toros. El sitio es amplio y tienen muchas comodidades. Los chinamos, los juegos y las retretas serán instalados en el Parque Vargas. El señor Rossi ha ofrecido magníficos toros zebus que tiene en su finca de Saborio y que serán el mayor aliciente de los aficionados. Se correrán trenes de excursión no solamente de San José sino también de varios lugares de la línea. La Municipalidad al a-

cordar la celebración de las fiestas nombró la comisión organizadora que ha quedado integrada en la siguiente forma: Don Abel Robles, Gobernador de la Provincia, Coronel don Enrique Esquivel, Comandante de Plaza, Don Alfonso Solé, Vice-presidente Municipal, don Jorge Zeledón y don Félix del Barco, en representación de Comercio. La Comisión se reunió en la Oficina del señor Gobernador el martes en la tarde y tomó los primeros acuerdos que publicamos en otro lugar de este número. Por el momento podemos informar que reina gran entusiasmo en el público ya que hacía muchos años que no había fiestas cívicas. Es necesario no solamente esta inyección de vida a la ciudad casi muerta sino tam-

DIEZ MIL DOLARES MAS SE GASTARAN EN LA HIGIENIZACION DE JAMAICA TOWN

El señor Gobernador de la Provincia consiguió con el señor Presidente que se ampliara el presupuesto de gastos de inversión de esta obra en la suma indicada

En la visita que hizo el señor Gobernador de la Provincia a San José, hace algunos días, tuvo oportunidad de conversar con el señor Presidente de la República sobre los trabajos de higienización que se están llevando a cabo en Jamaica Town, y le hizo presente la necesidad de ampliar el presupuesto que se había acordado invertir en esta obra porque con dicha suma no sería posible hacer sino una pequeña parte. El señor Presidente estimó justas estas observaciones y autorizó por medio de la Secretaría de Salubridad pública que se ampliara ese presupuesto a fin de prestar al comercio oportunidad de tener algunas utilidades con la afluencia de "turistas" del interior.

en la suma de diez mil dólares para ampliar la obra y dejarla casi terminada. Es incalculable el beneficio que esta ampliación de la obra ha de tener para la ciudad no solamente porque se completará una obra de saneamiento que era de suma urgencia, sino también porque se amplía el radio de la población ya que Jamaica Town será con el tiempo uno de los barrios más saneados y más a propósito para residencias particulares. Sus amplias calles y la altura sobre el nivel del mar hacen ese sector de la población más fresco durante los meses de calor. También el dinero que en estas obras ha de invertirse será dinero que llegará a muchos hogares de gentes que están sin trabajo y que alivia la situación angustiosa de muchas familias en estos momentos de crisis. Hasta el momento, aparte de las obras de higienización llevadas a cabo por el ingeniero Salazar, se ha tendido una red completa de cañería de tres pulgadas y se han instalado más de doscientas pajas de agua, lo que permite suprimir los viejos estañones de gasolina que servían para recoger agua de lluvia y que eran eternos focos de zancudos. Después, con las obras ejecutadas se ha drenado casi todo el terreno y han desaparecido las charcas que eran también eternos criaderos de zancudos. Nuestras felicitaciones por la obra que se está realizando.

EL 8 DE MARZO SALDRA PARA MEXICO EL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

ANTES TENDRA QUE IR A MANAGUA A APADRINAR LA BODA DE LA SRTA. SOMOZA

La boda se efectuará en el curso de la semana entrante.

Informes que hemos tenido, sin confirmación oficial, ponen en nuestro conocimiento la noticia de que el señor presidente de la república hará su viaje a México el 8 de marzo próximo, aceptando la invitación que

le ha hecho el señor presidente Avila Camacho. Antes tendrá que ir a Managua a apadrinar la boda de la señorita Zomoza, que se efectuará la semana entrante.

SE INICIO LA SIEMBRA DE DOS MIL HECTAREAS MAS DE ABACA EN ESTA ZONA

ASI HA SIDO INFORMADA HOY LA SECRETARIA DE AGRICULTURA POR PARTE DEL INSPECTOR BANANERO Y DEL ABACA ta Rica, de acuerdo con su contrato de 6 de octubre del año pasado, acaba de iniciar la siembra de 2.000 hectáreas más de Abacá, ya que ha cumplido el primer plan de 1.500 que se propuso. Según los informes del señor Inspector Bananero y de siembras de Abacá en la zona del Atlántico, don Tobias Barantes a la Secretaría de Agricultura, la Compañía Bananera de Cos-

Declara que estas siembras de abacá han tenido el mejor éxito hasta el momento y que es muy halagador para la zona de Limón contar con estas posibilidades agrícolas y que serán de gran valor, para dentro de muy poco tiempo.

INTERESANTES ASPECTOS PRESENTA EL SEÑOR GOBERNADOR DE LA PROVINCIA EN SU INFORME SOBRE EL MOVIMIENTO ANUAL DE LA PROVINCIA

Se bota un aumento en las patentes de comercio, lo que demuestra un cierto bienestar económico en la ciudad

Limón, 20 de enero de 1943.

Señor Secretario de Estado en los Despachos de Gobernación y Policía. San José.

Me permito rendir a usted el informe detallado de las labores realizadas por la Gobernación a mi cargo durante el año de 1942.

ADMINISTRACION: La Gobernación ha tenido en este aspecto un trabajo arduo que sólo ha sido posible sacar adelante con la colaboración decidida, eficiente y empeñosa de todos los empleados que constituyen el personal de esta oficina, pues además del trabajo diario corriente se atendió a toda clase de gentes que acuden a exponer al Gobernador diversidad de asuntos, muchos de los cuales de carácter propiamente particular. A todas se les ha oído y cuando fué necesario his-

(Pasa a la Pág. 5.)



EN EL FRENTE RUSO.—Un destacamento de artillería rusa forma un bonito cuadro sobre sus corceles. Esta fotografía fué tomada en el Cáucaso, donde los rusos han avanzado considerablemente en estos últimos días y las posiciones alemanas empiezan a peligrar.

SERA AMPLIADO EL MERCADO DE CARNES DANDOLE MAYOR VENTILACION Y MAYOR CANTIDAD DE TRAMOS PARA EL EXPENDIO DE CARNES Y PESCADO

La Municipalidad al acordar esta reforma, comisionó al señor Gobernador para ejecutar la obra. Estas reformas eran una necesidad urgente para el buen servicio del mercado

En la última sesión municipal y a iniciativa del regidor vicepresidente señor Solé, se acordó acondicionar en forma más amplia el departamento de carnes del Mercado Municipal. Este departamento resulta en estos momentos muy pequeño para el movimiento de la ciudad y no tiene comodidad ninguna para las ventas de carne, pescado y gallinas. Se hace necesario darle mayor ventilación y unos tramos más para las ventas indicadas, evitando que se haga un monopolio en perjuicio del público,

ya que los pocos tramos que ahora tiene están acaparados por un pequeño grupo de carniceros. Las reformas que se proyectan comprenden toda la parte suroeste utilizando los tramos de abastos que dan a la calle acomodando a los actuales inquilinos en otros frentes del edificio. La idea, que nos parece buena, debe ejecutarse cuanto antes para acondicionar en forma definitiva y cómoda este importante departamento municipal, de excepcional importancia para el público.

ORDEN PUBLICO:

En este aspecto no tengo otra cosa que decir que se ha mantenido inquebrantable en toda la Provincia de mi mando no obstante las actuales circunstancias de emergencia con motivo del conflicto bélico mundial y de la agresión armada que hubo de confrontarse en la aciaga noche del 2 de Julio, al ser torpedeado cobardemente, mientras permanecía anclado en el Muelle, el vapor "San Pablo", agresión que ocasionó la muerte de más de veintitrés trabajadores.

MUNDO SOCIAL

De San José

Pasando unos días en esta ciudad se encuentra don Fernando Cañas.

De San José

Se encuentra en esta ciudad pasando una temporada doña María Luisa Escalante de Fernández.

De Río Frio

Regresó de Río Frio, donde estuvo algunos días don Alfredo Cañas.

De San José

Pasando unos pocos días entre nosotros se encuentra doña María del Rosario vda. de Fonseca.

Para Monteverde

A ocupar un puesto de confianza en la sección de abacá, partirá el martes don Jaime Rawson, encargado en esta ciudad de la Fábrica de Licores.

Para San José

Partió para San José, donde ocupará un alto puesto en el Banco Nacional, don Alfonso Astúa, quien ha desempeñado durante muchos años el cargo de Caiero de la Sucursal del Banco Nacional de esta ciudad.

Guápiles

En viaje de descanso, se encuentra en Guápiles don Alvaro Goicoechea.

De San José

Pasando una temporada entre nosotros, se encuentra la señorita Alice Fernández Eseañante.

DE MONTEVERDE

De Monteverde estuvo al-

gunos días en esta ciudad don Gastón Michaud.

De San José

Después de algunos días en San José, regresó el señor Gobernador de la Provincia don Abel Robles.

De San José

Se encuentra entre nosotros nuevamente, después de unos días de temporada en San José, doña Angélica Fonseca de Laprade.

De 25 Millas

Procedente de 25 Millas estuvo algunos días en esta ciudad el doctor José María Balma.

De San José

A radicarse definitivamente entre nosotros, llegó de San José doña Marta Mora de Michaud.

NOTA DE DUELO

En la noche del 26 de los corrientes murió en esta ciudad la estimable dama doña Juana Mata de Saunders, a los noventa años de edad. LA VOZ ATLANTICA, al dar cuenta del sentido fallecimiento envía sus manifestaciones de condolencia a sus hijos doña Josefina de Rodríguez, doña Luisa de Coward y señorita Emma Mata, lo mismo que a sus nietos don Guillermo Coward y señora y don Arturo Coward y señora y al resto de la familia doliente.

HOTEL HISPANO AMERICA
CIUDAD DE LIMON

Avisa a su estimable clientela que siempre está a las ordenes en el año para complacerlos en todo cuanto desean, todo confort y buena atención. Tanto su Restaurante como Cantina con buenas becas y a precios ridículos. Atendido personalmente por su Propietario

ERNEST CECIL LEWIS

Avelino de la Peña & Co. Sucs.
ALMACEN
MATERIALES DE ZAPATERIA
CALZADO
LIMON ——— APARTADO 150

La corta de bananos en esta zona alcanzó en 1942 a 773.114 racimos

DE ESTA CANTIDAD, FUERON RECIBIDOS POR LA COMPAÑIA, Y PAGADOS, 673.172 RACIMOS CON UN RENDIMIENTO TOTAL PARA EL PRODUCTOR DE \$ 225.390.10

Pero solamente se exportaron 273.868, habiéndose pagado y no embarcado los restantes o sean 361.609 racimos

Muy interesante informe ha presentado a la Secretaría de Agricultura el Inspector Bananero de esta Zona señor Tobias Barrantes C., sobre las labores correspondientes al año anterior.

De acuerdo con los informes recibidos por nosotros, se presenta lo siguiente:

El total de corta de bananos fué, durante el año, de 773.114 racimos, pero solamente fueron aceptados por la Compañía Bananera 673.172 racimos, por los cuales pagó, al precio de 40 céntimos oro cada uno, la suma de \$ 225.390.10.

Del gran total de racimos recibidos por nosotros, se desportados 273.858 habiéndose bo-tado el resto, o sean 361.609, estos últimos también pagados

por la Compañía

Por concepto de impuesto fiscal, pagaron estos racimos \$ 5.477.16. En Barra del Colorado, fueron recibidos 117.364 racimos, de los cuales solamente se exportaron 42.267 y se perdieron por parte de la empresa 74.397. Informa asimismo el citado Inspector, que des-de el mes de agosto del año anterior, se paralizó completamente la exportación de bananos, por falta de barcos y desde entonces los bananeros se han visto en serias dificultades, por cuanto sus fincas ya no tienen salida alguna de tal producto, y solamente se han logrado sos- tener gracias al cacao, y los bue- nos precios que ha alcanzado en los últimos meses.

"LA VOZ ATLANTICA"
SEMENARIO INDEPENDIENTE
Director: E. ARRAZOLA POSADA
APARTADO DE CORREO: LETRA J.

FIESTAS CIVICAS
en LIMON
LOS DIAS 18, 19, 20 y 21 DE FEBRERO DE 1943

Aproveche usted la ocasión que se le presenta para disfrutar de una corta temporada de verano en nuestro puerto del Atlántico.

Vaya usted y lleve a su familia a divertirse y gozar del ambiente acogedor y tropical de nuestro bello y pintoresco puerto de Limón.

Alvide sus preocupaciones y procurese unos días placenteros de sano esparcimiento, yendo a respirar las brisas saludables del mar y disfrutar de las hermosas noches de luna de Febrero.

"No lo piense más". No pierda esta oportunidad de conocer Limón sin mayores gastos y diviértase de verdad.

Habrà trenes de excursión y un magnífico servicio en los cómodo Hoteles de la ciudad.

Se preparan divertidísimas corridas de toros de día y de noche. Carreras de caballos. — Juegos de foot ball — Concursos de natación — Competencias de ciclismo y otros muchos eventos deportivos.

BAILES PUBLICOS

Paseos de comparsas y disfraces — Carrozas alegóricas — PIC-NICS y PASEOS EN LANCHAS A LA ISLA LA UVITA

Recreos y retretas con derroche de confeti y serpentinas

JUEGOS PIROTECNICOS

Muchas otras diversiones más.

Esté atento a los programas que habrán de circular y entérese de muchas novedades.

Téngalo presente. — No lo olvide. — Limón le proporcionará cuatro días de sana alegría para solaz de su espíritu. — Olvide todas sus penas.

NOTA:—Los interesados en establecer salones de baile, juegos y otras diversiones pueden dirigir sus propuestas a la Gobernación de la Provincia de Limón

NOTAS EDITORIALES

CAMINOS... CAMINOS... CAMINOS.

Caminos! Caminos! De toda la provincia surge este grito angustioso de aquellos que tienen un pedazo de tierra y que quieren vivir de lo que ella produce sin tener que ir donde otros a ganarse un jornal mientras su propia tierra se queda abandonada.

Y es que la pequeña agricultura y la ganadería en pequeño necesita como fuente de vida caminos vecinales. A todo lo largo de la vía férrea, entre Limón y Siquirres, donde antes creció el oro verde de la Compañía Frutera, se está poblando de pequeñas fincas de ganadería. Son unos cuantos animales que cada uno consiguió con el esfuerzo y el ahorro, pero que juntos ya son muchos. Sin la ayuda del Gobierno, la zona se está convirtiendo en zona ganadera. Si esas gentes que trabajan en tan duras condiciones y con tan poco capital fueran ayudadas, no digamos con préstamos más o menos elevados, sino de una manera indirecta, construyendo pequeños caminos vecinales, cuyo costo es muy bajo y cuya importancia es muy grande, aquí donde antes solosembrábamos banano, podría tener de una manera estable fincas pequeñas. Muchas fincas pequeñas. Mil hectáreas de banano en plena producción son un magnífico negocio, pero un negocio efímero que dura apenas de cuatro a cinco años. Esas mil hectáreas cultivadas en pequeñas parcelas donde pasten pocos animales, es una enorme riqueza nacional, riqueza estable y riqueza de muchos, que es en definitiva el ideal de los países.

EXPERTO MECANICO EN REPARACIONES

EN LOS SIGUIENTES RAMOS DE MAQUINARIAS:
Calculadoras, Registradoras, de Escribir, de Coser, Refrigeradoras y Motores de Gasolina.
Servicio a satisfacción en mi taller y a domicilio.
Diríjase a **DANILO SANDOVAL F.**
APARTADO 336 — LIMON

IMPORTANTES VECINOS DE LIMON, ACUERPAN LA CANDIDATURA DEL LIC. PICADO

- | | |
|--|--|
| Rafael Angel Vaglio Mata, agricultor importante de Limón. | bria, vecino de Cahuita (Cantón Central, dist. 19) |
| Dr. Juan Rafael Jiménez Guier, nuestro dentista de la Unidad Sanitaria. | Herries Gumbs Boc Nall, vecino de Cahuita (Cantón Central dist. 19). |
| Arturo Ethburn Rivera Prince, conocido elemento. | Vicente Obregón, vecino de Bonifacio, distrito 19 Cantón Central. |
| Guillermo Coward Mata, comerciante. | Ramón Salas Durán, vecino de Bonifacio, distrito 19, Cantón Central. |
| Israel Cubero Calderón, agricultor. | Mario Dolores Hernández Valldares Vilchez. |
| Francisco Antonio Rivers Pogarty. | José Antonio López Lasez |
| Jorge Vega Brenes, comerciante. | Fernando Roldán |
| Mario Rodríguez Rodríguez, importante elemento. | Miguel Rodríguez Córdoba |
| Juan Rafael Calderón Ureña de la Northern Railway Co. | Jorge Peralta Moya |
| Nassin Tabash Rafil, importante agricultor y comerciante de Cahuita. | Luis Solano Peñaranda |
| Selles Johnson Smith, importante agricultor de Cahuita. | José Enrique Guzmán L. |
| Ignacio Rodríguez Martínez, vecino de Cahuita (Cantón Central, dist. 19) | Hernán Solano Molina. |
| Luis Antonio Román Sava- | Alfredo Torres Calderón, vecino de Jiménez, Cantón de Poci. |
| | Ignacio Castellón Coronado |
| | Carlos Araya Sequiera |
| | Danilo Acosta Acosta |
| | Manuel On García |
| | Edwin Jackson Bell |
| | Joaquín Morales Obando |
| | Rogelio Valverde Ortiz |

DE LAS NUEVAS RUTAS DEL PLANETA

De América a Rusia por aguas "jurisdiccionales"

Por nuestro redactor naval en Londres, P. Bilbao

Una definición casi axiomática de la línea recta, es que es el camino más corto entre dos puntos. Y digo casi axiomático porque casi no necesita demostración. Y sin embargo, el camino más corto entre dos puntos de la superficie terrestre en una curva: el arco menor del círculo máximo que pasa por ellos. La ortodrómica que dicen los pilotos de altura.

Esta línea, fácil de imaginar curva sobre un globo terráqueo cuesta algo más concebirla así cuando contemplamos un planisferio. Sobre todo cuando como sucede la mayoría de las veces, éste está levantado en proyección mercatoriana en la que los círculos de la esfera meridianos y paralelos, se han convertido en líneas rectas.

En un mapa general del mundo, la distancia del Mar Blanco a Alaska es aparentemente tres veces más larga que la de Nueva York a Southampton, siendo en realidad bastante más corta. Pero la derrota ortodrómica entre aquellos dos puntos, es una curva que partiendo del Mar Blanco sube hacia el Polo y sale del mapa para pasar por cerca de aquel, descendiendo luego hacia Alaska. Y se sale del mapa, porque el Polo no está representado en las cartas corrientes.

Es preciso volver a referir el plano a la esfera, y girar en otro sentido para ver los mares y las tierras desde el distinto ángulo del que estamos acostumbrados. Y

entonces podemos apreciar completamente todo el curso de esta derrota más corta entre Rusia y América.

Pero entonces saltará a nuestra vista otra cosa. Y esta es, un mar interior, un "mediterráneo" mucho más amplio que el Mar Latino. Y cuyas costas son completamente de los Aliados: el Océano Glacial Ártico.

Vamos a considerar algunas de las maravillas que bajo el punto de vista estratégico tiene este "mediterráneo helado".

De sus cerca 16 mil millas náuticas de litoral, más de 15 mil están en poder de los Aliados. Estas costas, geográficas y meteorológicamente inhóspitas, políticamente familiares, son Groenlandia, las Islas y Tierra Firme de Canadá, Alaska, Siberia y Rusia. Y son hostiles únicamente en el pequeño sector de la provincia Noruega de Finmark, cerca de Cabo Norte. La única base del Eje contra las rutas de aquel mar.

Porque la importancia de estas regiones está en sus rutas. En efecto, el público en general, cuando tiene noticias de la tremenda lucha que por las líneas de comunicación se desarrolla en el Atlántico, en el Mediterráneo, en el Pacífico y en el Índico, acude casi siempre a una carta general de la tierra, mapa-mundi o planisferio, y al examinar las derrotas de comunicación de los Aliados entre sí, siente zozobra o esperanza, según el bando de sus simpatías,

creyendo que ante sus ojos tiene la prueba de una fatal separación geográfica.

Y esta separación es solamente aparente. Los alemanes y los japoneses están mucho más alejados, a pesar de sus conquistas, que los rusos y los americanos en sus fronteras seculares.

Sin recurrir a los planos gnómicos ni a otra cartografía reservada a los navegantes de altura y a los aviadores transoceánicos, podemos observar un globo terráqueo desde "encima" del eje de la tierra, pues el conflicto se ha extendido tanto que ya no sirve a la estrategia militar y económica el mirar la cosa desde un solo ángulo. Ya es necesario estudiar la Tierra como cuerpo celeste y desde diferentes puntos del Espacio.

Cuando veamos la Tierra desde el mirador indicado, observamos que las costas de Siberia y las Islas del Norte de Canadá están separadas entre sí por unos 24 grados ecuatoriales o de círculo máximo, 1440 millas marinas, que es menos que la distancia de Cabo San Roque del Brasil a Sierra Leona en la Costa de Africa. Y que esta distancia la pueden salvar los aviones volando sobre un mar helado, eso sí, pero jurisdiccionalmente Aliado.

Y al mirar la "bola del mundo" desde este ángulo (Pasa a la Pág. SEIS)

JOSE ACHION Ng.

Comerciante detallista Licores, Abarrotos, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos: todo se encuentra en este establecimiento.

PRECIOS DE SITUACION

LIMON TRADING COMPANY

COMPRAMOS a los MEJORES PRECIOS

HULE

CACAO - COCOS - COPRA

NO LO OLVIDE

Pagamos los mejores precios.

No Squeel, no scolding nor complaint from Mothers. Wives or Sweethearts when the hair-cut or shave is done at Dixie's Barber Shop. West of the City Market.

PENSION AMERICA

Directamente frente a la estación del ferrocarril, Limón.
COMPLETAMENTE RENOVADA
LA PENSION MEJOR ATENDIDA DEL ATLANTICO.
Busque siempre un lugar que le ofrezca confianza absoluta, seriedad y eficiencia en el servicio.
PRECIOS DE SITUACION - NUEVA ADMINISTRACION

ESTER VALLE.

LABORES MUNICIPALES

Sesión Segunda Ordinaria de la Municipalidad de Limón, iniciada a las dieciséis horas del veintitrés de enero de mil novecientos cuarenta y tres, con asistencia de los Regidores señores Campos, Presidente; Solé y Espinach. Estuvieron presentes los Jefes de Dependencias señores Alvarado, Aguirre, Arrázola, Barantes, Casco, Marín, Martínez Mora Aguilar, Montero, Vindas y Zeledón.

ARTICULO PRIMERO.—

Acta; Se leyó, aprobó y firmó acta de la sesión anterior.

ARTICULO SEGUNDO.—

Oficios del señor Gobernador: a) En oficio N° 75 de 14 del corriente, informa que de acuerdo con denuncia del Jefe de Sanidad, copia de la cual se leyó, hubo de constituirse en el lugar donde lleva a cabo la construcción de una planta la International Balsa Company y pudo constatar que la empresa ha tendido un ramal de línea que atraviesa la calle que siempre ha servido para el tráfico de los carretones de la basura, interrumpiendo con ello la movilización de éstos y como consecuencia la normalidad de los servicios de higiene. En nota N° 92 de 18 del corriente, informa que la empresa ha acondicionado debidamente el paso sobre la línea. SE ACORDO: Archivar las notas.

b) Con nota N° 126 de esta fecha, el señor Gobernador remite memorial de la International Balsa Company S. A., en el que manifiesta su Gerente: 1) Que de conformidad con el contrato firmado con la Secretaría de Agricultura, el que contempla la explotación, siembra y propulsión del negocio de la balsa, han contraído el compromiso de construir un aserradero y planta secadora en la provincia y han decidido establecerlos en la ciudad de Limón, habiendo arrendado para ese objeto y por el término de veinticinco años, la parcela de terreno, propiedad de la Northern Railway Co (inclusive cualquier derecho que pudiera tener la Cia. del Ferrocarril de Costa Rica) y de la Cia. Bananera de Costa Rica, que queda al sur de la actual planta de cacao, en la manzana número uno del plano oficial de esta ciudad, donde ya han comenzado los trabajos de construcción autorizados por la Gobernación de la Provincia. 2) Que para facilitar el acceso a esas plantas se hace indispensable una calle bien acondicionada, la que se proponen construir en macadam, por su cuenta, continuando la calle octava hasta

el límite que actualmente permite la marea, en un ancho aproximado a siete metros, debido a la existencia de una cloaca abierta. Al efecto, construirán también un muro de retención hasta la playa para proteger la calle, la cual facilitará, en adelante, el tráfico inherente a la botadura de basuras en ese lugar. 3) Solicitan el permiso correspondiente para efectuar dicha obra y para ejercitar el libre tránsito sobre esa calle durante la vigencia del contrato suscrita con la Secretaría de Agricultura ya mencionado. 4) Que como medida de protección hacia los edificios que esa compañía se propone construir y para mejorar ornato de la ciudad tienen en proyecto la construcción de un murecón o tajamar en el límite sur de la propiedad que han arrendado y solicitan aprobación de la construcción de esa obra. 5) Que acompañan un plano, en duplicado, que servirá para ilustrar el trabajo que se proponen hacer y ruegan se devuelva firmado uno de los ejemplares en señal de aprobación de esas obras y se extienda copia certificada del acuerdo que decide la solicitud presente. 6) Pasado el memorial al señor Ingeniero Municipal, informa, previa inspección del sitio, que la continuación de la calle octava es indispensable para el buen servicio de la botadura de basuras de la ciudad y que el ancho propuesto es amplio para cualquier tráfico que se pudiera presentar. Que la construcción de la calle en macadam, que comprende un muro de retención, asegura una obra estable y conveniente y que la construcción de un tajamar es obra también conveniente para la sanidad y ornato de la ciudad, tanto como para protección de las construcciones que la Compañía pueda hacer. Discutidas ampliamente las solicitudes de la International Balsa Company, S. A., el regidor presidente manifestó que el cree que la Municipalidad tiene derechos adquiridos, resultantes del uso que siempre ha hecho del lugar para verter de las basuras de la ciudad, derecho que debe conservarse a salvo. Por unanimidad, SE ACORDO: Acceder a las solicitudes de la empresa, pero reservándose el Municipio su derecho a botar las basuras de la ciudad en el mismo sitio en que lo ha venido haciendo, hasta tanto tenga los medios de transporte y organización necesarios para hacerlo en otra parte. Solicita a la International Balsa Co, S. A., que interponga su influencia para conseguir los medios de transporte necesarios para quitar el basurero de ese lugar. Comisionar al señor Jefe de Sanidad, asesorado, por el señor Apoderado Municipal, para que escoja el lugar en que deben botarse las basuras, de modo que se garantice el buen funcionamiento de ese servicio y no se perjudique la instalación de las obras de la International Balsa Company S. A. — Acuerdo definitivo.

MUNICIPALIDAD DE LIMON

Aviso a los Interesados

Los recibos por impuestos y por patentes, correspondientes al primer trimestre, del presente año, están al cobro en el Banco de Costa Rica.

Según los artículos 40 y 41 de la Ley de Hacienda Municipal, los impuestos y servicios deben pagarse por trimestres anticipados, y de no hacerse así dentro de los primeros quince días, se incurrirá en la multa que la misma ley establece.

MUNICIPALIDAD DE LIMON

ARTICULO TERCERO.—

Oficios de Jefes de Dependencias: a) SE ACORDO archivar: Informes semanales del señor Fontanero relativos al funcionamiento de la Bomba de Río Barano; copia de nota en que el señor Fontanero informa la conexión de una paja de agua al señor Antonio López y copia de informe anual de lo recaudado durante el año mil novecientos cuarenta y dos como producto de alquileres que remitió el señor Administrador del Mercado.

b) El señor Fontanero Municipal informa que la Municipalidad de San José recibió cloro y sugiere se le solicite devolución de los tres cilindros que esta Municipalidad le prestó, así como otros tres en préstamo. SE ACORDO: Comisionar al señor Gobernador para que solicite la devolución y préstamo de cilindros de cloro a que el señor Fontanero se refiere.

c) Conocida copia de informe anual de las labores de la dependencia a su cargo, que presenta el señor Jefe de Sanidad, SE ACORDO: Encomendar al señor Gobernador la compra de las herramientas a que ese informe se refiere, de acuerdo con detalle que le presentará el señor Jefe de Sanidad.

d) Los señores Contador e Inspector de Rentas informan que de acuerdo con lo resuelto en sesión de 9 del corriente, se constituyeron en la oficina de contabilidad de la Cia. Bananera de Costa Rica, revisaron las entradas de los libros, que arrojan un total de ventas del Almacén Mayorista, durante el año de 1942 de quinientos setenta y cinco mil, seiscientos ochenta y seis colones, el que por trimestres se descompone así:

- Primer trimestre, ₡ 283.305.00.
- Segundo trimestre, 144.401.00 colones.
- Tercer trimestre, 91.342.00 colones.
- Cuarto trimestre, 56.683.00 colones.

El descenso de las ventas ha sido constante y considerable. Pero no obstante eso, la patente de la compañía debe quedar igual, pues sus ventas superan en ₡ 75.686.00 el límite de la clasificación inmediata anterior que la empresa pretende. Las tarifas publicadas dicen "ALMACEN MAYORISTA CON MOVIMIENTO ANUAL" sin deter

minar claramente si las ventas que dan la pauta son las del año anterior o las del corriente. Como la ley ordena que los impuestos sean pagados por adelantado, cabe interpretar que las ventas referidas son las del año anterior, como se ha venido haciendo siempre en casos similares, pues al referirse a ventas, que son en este caso el producto en dinero de la acción de vender que es transferir la propiedad en una cosa por el precio pactado, la ley ha tomado en cuenta un hecho consumado que pertenece al pasado que es lo que se puede apreciar y verificar y no podrá bastarse en hechos que están por realizarse y que, por lo tanto, no están al alcance de nuestro conocimiento y apreciación. Por lo expuesto creemos que, como queda numéricamente demostrado, la Compañía debe pagar durante este año de acuerdo con el monto de las ventas del año 1942. El regidor Campos manifiesta que por su condición de empleado de la Cia. Bananera no intervendrá en la votación de este asunto, pero no reconoce la justicia del reclamo, máxime si se toma en cuenta que otros comerciantes continúan pagando bajas patentes pese a que han aumentado considerablemente el volumen de sus negocios. Por mayoría, SE ACORDO: De acuerdo con el informe que rinden el señor Contador y el señor Inspector de Rentas, mantener la calificación actual del Almacén Mayorista de la Cia. Bananera de Costa Rica durante el primer trimestre del corriente año y dejar en suspenso el cobro del segundo trimestre hasta tanto rinda un informe la comisión nombrada para elaborar un proyecto de nuevas tarifas de patentes.

ARTICULO CUARTO.—

Oficios de particulares: a) Se propuso archivar: Nota de don Gonzalo Espinach agradeciendo el acuerdo en que la Municipalidad le manifestó su sentimiento de pesar por la muerte

de don Jorge Aragón Ramírez; nota del Director del Servicio Nacional de Electricidad comunicando el nombramiento de don Carlos Mora Aguilar como Inspector Cantonal de Aguas durante el año de 1943 y letra del Gerente de la Northern Railway Co refiriéndose al cobro de una suma anual por cada telefóno que instaure a sus líneas.

b) Don Rogelio Castillo pide se mande a desconectar la paja de agua instalada en el lote N° 1 de la manzana 56 donde actualmente no hay construcción. Conocido el informe favorable del señor fontanero, se acordó: Desconectar la paja de agua en referencia y que la Contaduría tome nota para lo de su cargo.

c) El señor Gobernador de San José, Miembro de la Comisión Panamericana de Corporación Intermunicipal, ruega a la Corporación tomar un acuerdo declarando el día 24 de abril, DIA DE LOS MUNICIPIOS DE AMERICA; como fué acordado en el Segundo Congreso Interamericano de Municipios celebrado en Santiago de Chile en setiembre de 1941. SE ACORDO: declarar el día 24 de abril DIA DE LOS MUNICIPIOS DE AMERICA.

d) Don Enrique Mangel, Ite presentante de la Junta de Custodia informa que el 31 del corriente cerrará el establecimiento de esta plaza, Guillermo Niehaus y Co y ruega se le quiten las patentes hasta ese día. Conocidos informes de los señores Contador e Inspector de Rentas al respecto, SE ACORDO: Acceder a lo solicitado. Que la contaduría retire del Banco el mandato de ingreso respectivo y extienda otro en cobro de las patentes hasta el 31 del corriente.

e) El señor Alfred Miller Hall, solicita en arrendamiento una parcela de terreno municipal cita al norte de los tanques de la cañería, SE ACORDO: Contestarle informándole que la Corporación no desea alquilar terrenos a particulares.

f) Don Virgilio Contreras (Pasa a la Pág. OCHO)

English Tweeds & Sergs
can still be had at Reasonable Prices at
JACK ORANE Sucs.
THE PEOPLE'S HOUSE
Limon

For a better or more presentable hair-cut or shave go to Stanley Dixon's Barber Shop. West of the City Market Day and Night Service.

BANANOS
La Municipalidad de Limón, para favorecer a los pobres, venderá en el Mercado Municipal, racimos de bananos a precio de costo, en racimos o en medios racimos.

Interesantes aspectos presenta el...

(Viene de la Pág. PRIMERA)
ta se les dió alguna ayuda. Actualmente la oficina se encuentra completamente al día.

DETALLES DEL TRABAJO:

478 nacimientos inscritos: 265 varones y 213 mujeres.

652 declaraciones cedulares recibidas.

106 cédulas de identidad entregadas.

118 pasaportes expedidos y 273 visados. Este movimiento produjo una entrada fiscal de C 2.606.00.

73 prendas inscritas con un valor total de C 104.983.00. Este movimiento ha ocasionado gran trabajo y ha exigido en este año una mayor atención debido a la nueva organización que se le ha dado al Registro de Prendas.

112 expedientes por diferentes causas recibidos en aplicación, los cuales fueron debidamente resueltos.

2915 oficios expedidos en la correspondencia.

131 opciones de ciudadanía costarricense tramitadas e inscritas debidamente en el Registro Cívico.

1 lote de terreno en Matina, 1 lote en Cahuita y 3 en Puerto Viejo, adjudicados a los solicitantes de conformidad con las respectivas leyes vigentes.

52 matrimonios civiles efectuados e inscritos de conformidad en el Registro del Estado Civil.

Además se atendieron con toda eficiencia no obstante el gran trabajo que ello ha representado, el racionamiento de la gasolina, el racionamiento de la harina y el control de combustibles y lubricantes despachados para el servicio de las embarcaciones de cabotaje y otros muestres.

Se atendió con prontitud el servicio de confección y pago de planillas semanales a los trabajadores cesantes de la harina.

También se atendió con toda eficiencia y regularidad el suministro de informes quincenales y mensuales relacionados con el movimiento de precios de los artículos de alimentación y vestido para las Oficinas Técnica del Trabajo y Servicio de Estadística Agrícola del Centro Nacional de Agricultura.

Mereció especial atención la información mensual para la Oficina de Migración en todo lo relacionado con la inscripción de nacimientos de niños hijos de padres extranjeros.

LABOR MUNICIPAL:

Gracias al espíritu emprendedor y progresista que anima a todos y cada uno de los señores Regidores que integran la actual Corporación Municipal de este cantón, ha sido posible a esta Gobernación llevar a cabo una obra de adelanto y mejoramiento en la ciudad y en muchos apartados lugares de la Provincia.

Es así como en este año se dió comienzo a la construcción de un magnífico y cómodo edificio de concreto para las oficinas de la Gobernación, casa del Gobernador y dependencias municipales, con dineros del Tesoro Municipal y la ayuda del Estado, en gran parte. La dirección técnica en esa construcción, ha estado al cuidado del competente ingeniero don Rogelio Pardo Y., el cual ha puesto todo su empeño y dinamismo que le caracterizan en llevar a feliz término esa obra que muy pronto estará debidamente terminada.

Se pidió un magnífico equipo de Rayo X para servicio de la Unidad Sanitaria —que ya está pagado— el que debido a las exigencias de la guerra, aun no ha sido posible verlo instalado; pero en todo caso representa una magnífica contribución para las necesidades de aquella institución, que redundará en beneficio único de las clases pobres y desvalidas.

Se reconstruyó totalmente la Agencia Principal de Policía de Cahuita y se le dotó de un local nuevo para calabozo.

Se dotó al Parque Municipal de bancas nuevas y se ha procurado en todo aspecto su ornamentación.

Asimismo se llevó a cabo un magnífico trabajo de nivelación en los terrenos que circundan al Mercado Municipal, sembrando de zacate y plantas ornamentales, habiéndose formado un pequeño parque, que contribuye a mejorar el aspecto del lugar.

Se repararon, en su casi totalidad, las calles de la población remendando las roturas con asfalto frío y piedra quebrada. Esos trabajos, que representaban una necesidad, han contribuido a la seguridad del tráfico y han embellecido el aspecto general de la ciudad.

Se reinstalaron once hidrantes en diferentes sectores de la ciudad y para ello se aprovecharon los hidrantes que oportunamente obsequió gentilmente el Banco Nacional de Seguros.

En cuanto a la higiene se refiere, quiero hacer especial mención a la buena acogida que le dió el Supremo Gobierno a una muy vieja y sentida necesidad que ha confrontado siempre esta ciudad de Limón. Me refiero a la insalubridad reinante en el Barrio de Jamaica Town. Este año se dió comienzo a los trabajos de saneamiento de ese sector de la población, los cuales van muy adelantados y han de contribuir, de un modo radical, a mejorar sus condiciones higiénicas, terminándose definitivamente con el azote de las infecciones palúdicas que originaban.

Como complemento de esos trabajos de saneamiento se instaló en ese mismo sector de Jamaica Town una red completa

de cañería de 3", para la cual fué necesario hacer una excavación de 13.000 pies cúbicos para la colocación de 6.000 pies de tubo de hierro fundido. También se instalaron 119 pajas de agua. Para estos trabajos se obtuvo la ayuda de la Secretaría de Fomento.

(Continuará.)

ESTAMPAS NACIONALES



LA COCINA TIPICA COSTARRICENSE, DONDE SE SAZONAN LAS MAS EXQUISITAS VIANDAS

Entre los licores nacionales uno de los que cuenta con más aceptación es el RON CAÑERO, el fino ron popular para tomarlo puro o con agua mineral.

— FABRICA NACIONAL DE LICORES —



QUEEN ELIZABETH INSPECTS SOLDIER'S GAS MASK DURING ROYAL VISIT TO U. S. TROOPS.—The Queen Consort of George VI inspecting gas mask of an American soldier during their Majesties' visit to U. S. troops in N. Ireland. The soldier is Lieut. Jewett A. Dix, of Fort Lauderdale, Florida.

"UNA ARMA EN SEGURO NUNCA FALLA"

Use el SEGURO para sus propiedades, sus trabajadores y su propia vida.

Ahorro, Protección y Dividendos en el... SEGURO DE VIDA
Tranquilidad y Garantía en el... SEGURO DE INCENDIO
Confianza y Seguridad para Ud. y sus obreros en el SEGURO CONTRA ACCIDENTES del TRABAJO

Todos los atributos de la PREVISION Y PROTECCION contra los peligros que constantemente aca- chan, los encuentra Ud. además en los

SEGUROS INDIVIDUALES CONTRA ACCIDENTES — SEGUROS DE FIDELIDAD.

SEGUROS CONTRA TODO RIESGO DE GUERRA Y CONMOCION INTERIOR

BANCO NACIONAL DE SEGUROS.
(UNA INSTITUCION PROPIA DE SUS ASEGURADOS)

DEPORTIVAS

EL JUEGO DE CAMPEONATO DEL DOMINGO

Jugaron el domingo el México y el Barcelona Sport Club. El juego no parecía fuera interesante por estar ambos equipos en la cola del campeonato, pero con todo y esta circunstancia hubo un interés y un coraje increíbles, lo cual hizo el partido ameno e interesante. El México es un cuadro hecho de jóvenes sanos y muy amantes de su equipo, por lo cual ha ido avanzando lenta pero seguramente por el difícil camino del mejoramiento, y hoy lo vemos empatar y ganar a cuadros de empuje como el Barcelona y el Júpiter. Esto prueba que el México puede llegar a campeónizarse en el próximo evento deportivo futbolístico que ha de realizarse en cuanto termine este, en que estamos empinados. Si sus avances siguen con la precisión y entusiasmo de estos últimos meses, no podemos dudar de su triunfo definitivo en no lejano tiempo. Tiene nervio y juventud en sus integrantes, condición que no encarna en la mayoría de nuestros cuadros que rehuyen la renovación de elementos. Ahora solo les falta que mantengan la unión y no permitan que otros cuadros traten de apoderarse de sus buenos elementos como ha sucedido otras veces. El triunfo del domingo debe ser para ellos una demostración clara y palpable de lo mucho que pueden el coraje y la buena inteligencia al servicio de una juventud desinteresada y noble. Nos agrada ver a estos jóvenes, al servicio de un equipo que monetariamente no puede ofrecer ventaja alguna pero que quieren de verdad, luchar en el campo y poner todo su entusiasmo y todo su esfuerzo por conseguir el triunfo, único lucro que pueden obtener de su Club.

Júpiter y Limón Jr. el Próximo Domingo
Juegan el domingo enfrentando el Júpiter y el Limón Jr. Debido al empate en

puntuación en que permanecen el Júpiter y la Gimnástica, estos juegos que en otras circunstancias carecerían de interés, vienen ahora a ser decisivos en el campeonato ya que un descuido de los cuadros empatados puede costarles la pérdida del campeonato. La Gimnástica debe ganarle al México y el Júpiter al Limón Jr. si quieren tener

chance al gane del Campeonato. Si esto sucede, tendrán que realizar los tres juegos últimos que han de decidir cuál de los dos será el Campeón de este año.

Para el domingo al Júpiter alineará a Garrón, elemento joven que el año pasado dió muy buen resultado y que mediante la intervención de la directiva de ese Club, ha desistido de su idea de permanecer al margen de las actividades deportivas.

RESTAURANTE "LA GOLONDRINA"

DIRECTAMENTE OESTE DEL MERCADO LIMON. Comodamente situado. El mejor servicio de toda clase. Buenos alimentos, sabrosamente preparados. LOS VISITANTES NOS PREFIRAN POR NUESTRO AMBIENTE FAMILIAR. ABIERTO DIA Y NOCHE — PRECIOS DE SITUACION
ARTHUR PEARSON — Propietor

De las nuevas rutas del Pánama

(Vieen de la Pág. 3)

adquiere un claro sentido la ocupación por los Aliados de Islandia, Groenlandia y Spitzberg. Aquellas comunicaciones entre Europa, Asia y América por las regiones polares, que solamente pueden ser atacadas desde el Norte de Noruega, distante en algunos casos más de lo suficiente para que no constituya esta base del Eje un peligro serio.

Cuando los aviones de carga de 70 y más toneladas, los Mars de Mr. Kaiser, entren en función, y así se siguen las inspiraciones del experto de las rutas Arcticas de la PAA, Mr. Wilhelm Sjöfansson que ha estudiado y cruzado todos estos caminos del mundo, ha de adquirir el Océano Glacial Arctico una insospechada importancia en la guerra.

Y así veremos que aquellas heroicas travesías de los aviadores soviéticos y americanos realizadas por encima del Polo hace unos años, tenían una importancia algo más que deportiva. Y que fueron verdaderas conquistas científicas, acortando las distancias entre

los pueblos... La conquista de la curva, el camino más corto entre dos lugares.

Existe una idea bastante generalizada de que las regiones marítimas situadas más arriba del Circuito Polar Arctico, a excepción de las escasamente caldeadas por el Gulf-Stream (o por el fenómeno de las Trasmigraciones Oceánicas según el doctor Le Danois) en el Estrecho de Dinamarca y en la costa de Escandinavia hasta el Mar Blanco son desiertos de hielo en los que no se aventura nadie y donde la vida fué ahuyentada. Y sin embargo, y para ilustración de los que se sonrian al pensar en el poco peligro que a los Aliados les puede dar ese Mediterráneo a que me refiero, tal idea es tan generalizada como errónea.

En el Océano Glacial Arctico, además del casi normal tráfico del Estrecho de Dinamarca y del normal de Escandinavia, hay un movimiento de cabotaje a lo largo de las costas de América y de Rusia y Siberia.

SASTRERIA MODERNA

NEW EMPORIUM OF FASHIONS

We fit the most fastidious; expert attention, Elegant Fittings.

Next Door "La Miniatura" and 20 yds. East-
Unidad Sanitaria.

SONNY BOY and ASSOCIATES

Los buques que trabajan para la Compañía de la Bahía de Hudson usan el famoso Paso del Noroeste y empleando cinco rutas diferentes entre las islas del Norte del Canadá y tierra firme hojean la costa desde Nueva Escocia a Bering. Naturalmente, que estos pasos están obstruidos por los hielos en grandes extensiones, pero para eso están los modernos rompehielos que abren camino la mayor parte del año.

Más interesante por lo desconocido hasta ahora es el llamado Paso del Nordeste, que va desde el Mar Blanco, de Murmansk a Bering, barajando la costa de Siberia. Ya durante el Primer Plan quinquenal trataron los soviets de fomentar y aclarar esta ruta, y a principio de la guerra había cerca de 150 barcos que la seguían, aunque en realidad el paso era hasta el Oeste de Cabo Chelyuskin donde trasbordaban las mercancías a los buques fluviales del Ob y el Yenisei. Otros barcos salían de Vladivostok y por Bering llegaban

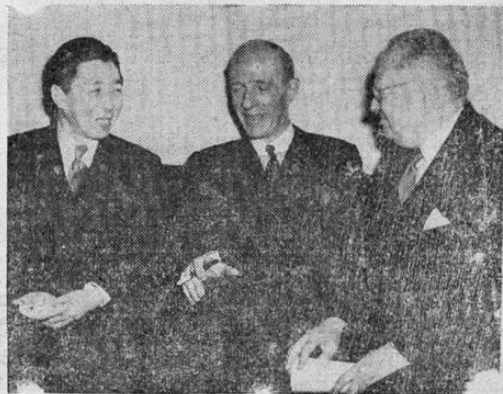
también hasta la península de Kamyr, trasbordando así mismo a los "ferry-boats" del Lena. Por estos ríos se llevaban los productos hasta más de 1.500 millas tierra dentro de Asia.

Y es de suponer que este tráfico haya mejorado durante estos últimos tiempos.

Y así tenemos a los grandes ríos de la vertiente septentrional de Siberia y Canadá, desembocando en este gran océano fuera del alcance de la Luftwaffe y de los submarinos.

Veán ustedes mismos en un globo lo cercano que por el Norte están los países unos de otros, y no pierdan de vista que para la aviación no hay barreras.

Todo lo que antecede, su contar con que el otro, el Mediterráneo Latino, el de los desvelos de Don Benito, también está pasando al control de los Aliados, y si cosas van como hasta ahora dentro de poco va a ser controlado por éstos, tanto como el Mediterráneo de Hielo. Aunque de éste no pueda ser eliminada aun la Luftwaffe y los U-boats



CONFERENCE ON FOREIGN RELIEF, Washington, D. C.—A conference on Foreign Relief and Rehabilitation held by Secretary Hull and the Ambassadors of Great Britain, China and the Soviet Union. Here, at the State Department during the conference, are, (left to right): Dr. Wei Tao-Ming, Chinese Ambassador; Lord Fairfax, British Ambassador; Maxim Litvinoff, Soviet Ambassador.

CONFERENCIA EN WASHINGTON.—Presidida por el señor Cordell Hull, se acaba de celebrar en Washington una conferencia, a la cual asistieron los embajadores de la China, Gran Bretaña y Rusia, que aquí vemos en el orden mencionado, de izquierda a derecha.

Una gran 1945 oportunidad para adquirir los servicios competentes de confianza y de muy larga experiencia
Señor GEORGE LAZARUS D.
como administrador de propiedades en la provincia de Limón. Se habla español e inglés.
Dirección Postal: Apartado 449 — Limón
NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI UD. SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

REALIZA TODA CLASE DE OPERACION BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

ATLANTIC VOICE

THE THOUGHT FOR THE WEEK

Editor: JOS. A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR VIII

LIMON, JANUARY 30th, 1943

No. 359

Dr. Calderon Guardia Profoundly Thankful for Attention of Government and People of Panama during his recent Visit

Our most distinguished and highly respected President, Dr. Calderon Guardia, returned to Costa Rica on Thursday greatly pleased with the attentions the Government of our neighbouring Republic and its people had paid himself and his party during the period of their visit.

Landing at the Panama Air Port last Monday the Doctor and his Party were received and welcomed by President Ricardo Adolfo de la Guardia of Panama, with whom were associated the members of the Republic's Cabinet and the Diplomatic Corps, other high functionaries as well as representatives of the Army and Navy of the United States of America, headed by Lieutenant General George Brett, who commands the Caribbean Zo-

ne. As an additional homage a squadron of the war planes of the United States flew over the air-port while the customary national salute was being effected.

Literally, almost every minute of the Distinguished visitors' time was occupied in activities, social and otherwise, which demonstrated the sincere friendship which exists between the two nations. In addition to visiting and inspecting numerous points of interest on Panamanian territory, they were taken over the defenses of the Canal Zone in the company of the Governor, Major General Glen Edgerton and other high officials.

We are confident the visit will further cement the warm and cordial relations which exist between the two countries and peoples.

PRES. ROOSEVELT VISITS LIBERIA

It has been officially announced from Washington that on his way back from his historic war conference at Casablanca, North Africa,

President Roosevelt paid a visit to Mr. Edwin Barclay, President of the Republic of Liberia in the country's capital, Monrovia.

JAPS STILL BEING HARD HIT

Under the Supreme Command of General Douglas MacArthur, the Allied activities in the south Pacific regions continue favourably for the United Nations.

The past week's information tells, inter alia, of the annihilation of 15,000 Japanese which brought the enemy menace in the Sannanda Zone to an end. The enemy base of Rabaul is also said to have been badly hit by a squadron of allied air units.

North American air units attacked and severely damaged a Jap air-base newly constructed a short distance off Guadalcanal.

The important Japanese airbase at Toungoo, Burma, was the object of an intense bombing by RAF units, during the night of the 26th, instant. A river transport was also seriously damaged and a position occupied by enemy forces in the Akyab area bombed.

The North American troops are continuing their advance toward Cabo Cruz in the Salomon Islands group.

A Military release from Australia States that Allied Air units were engaged in attacks against the Japs in ten distinct areas which threaten to disorganize their war bases.

The Japs are reported to have concentrated 60 naval units off Rabaul with the probable intention of launching an attack against north Australia.

been injured in Russia during the past two months.

A PRAISEWORTHY INTEREST

Amid the ever changing scenes of life there are certain worthy services which never fail to attract attention.

In this connection, we recently experienced a moment of thought-arrest when we came abreast the city's Band on its way to the Cathedral for the usual military Mass. A composition by one of the great Masters was being captivantly played by the musicians among

whom were observed several youths; and as not even one discordant note was detected, the thought arose that the Japs were being effectively treated in the great Art.

The highest compliment is due our much esteemed Colonel Victor Sanabria, the Director of the Band, for the praiseworthy interest he is manifesting in the Japs who will be our Men of Tomorrow.

A WORTHY REMINISCENCE

We today recall the great celebration indulged in just one year ago, when our democratic country extended homage to His Excellency President Franklin D. Roosevelt of the United States of America on the occasion of the sixtieth anniversary of his birth.

Though not in magnitude, yet in magnanimity, our city participated in the praiseworthy event as sponsored by our highly esteemed Governor and his Committee. We particularly call to mind the colourful procession made up of the Civil - Military Authorities, the Clergy, Municipal Fathers, Representatives of the Auxiliary Red Cross, members of the various religious Denominations, Lodges and other Organizations, Sport Clubs and the general public.

We are also reminded of "Roosevelt's Day" because of its illustrious merit—for has not he whom it honours proven himself one of the greatest torch-bearers of the established Solidarity of our Hemisphere, and a first line defender of human freedom, rights and liberty? When the world shall have regained its peace and tranquility, and its people their freedom and God-given rights, then the name of Franklin D. Roosevelt will be emblazoned as one of democracy's mightiest exponents.

On this his 61st. anniversary we desire to associate its commemoration with his indelible expressions at the time of promulgating the Lend Lease Bill. He said—"If your neighbour's house be on fire and you possess the necessary water hose it should be loaned to extinguish the fire and prevent its spread to your dwelling".

There was much prophecy in those words. It was not so long after that the Pear Harbour attack took place and confirmed the vision of President Roosevelt. His prophetic expression also undoubtedly enhanced armament production in the United States of America and placed his government in a position to outstandingly aid the nations with whom his country is allied.

January 30th, 1943 finds us more optimistic and much nearer the restoration of World Peace than we were twelve months ago. The war's activities disclose that the free and united Nations are daily marching toward a final and permanent victory. We extend our heartfelt wishes to President Roosevelt on the completion of another year of his illustrious life's career. May he enjoy many more anniversaries.

GAMEZ LUMBER YARD

4th. Street toward the Northern Machine Shops

FOR THE HIGHEST GRADE Lumber, Native Laurel and Cedar go to

GAMEZ LUMBER YARD

We never have a dissatisfied Customer

PRICES TO MEET EVERY POCKET

A PROPOSAL TO STIMULATE AGRICULTURAL INTERESTS

In keeping with the programme of Dr. Calderon Guardia's Government to do the greatest good for the greatest number of the inhabitants of our democratic country, the Secretary of Agriculture proposes, through the medium of the Department of Economic Agriculture and Production Statistics, to gather all the data possible in connection with conditions as they exist in all our agricultural regions with a view of instituting measures to aid the industry, generally.

The forms on which the required information are to be written will be supplied to the Governors and Police Agents in all the cultivated areas of the Republic. On the invitation of our highly regarded Governor, don Abel Robles, the Secretary of Agriculture will visit this city and attend a meeting in connection with the matter on Wednesday next the 3rd. February. The assembly will, we are informed, be at the Governor's Office.

NOTICE

Address all your Engineering Requirements to

Para todos sus trabajos de Ingenieria dirijase a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 523 — Telefonos 5319, 3201, or 2929

SAN JOSE

Charges Reasonable — Precios Módicos

Additional Gains on Russian Battle Fronts

Further advices regarding the victories being almost daily gained by the fighting forces of the Soviet Union on all their battle fronts, disclose that the more recent offensive in the Stalin grade sector was the means of one German general, three colonels, four lieutenant colonels and a large number of other officers being captured, while the remnants of the twenty-two divisions were being steadily exterminated.

Enemy resistance on the Don front was also being surely destroyed a further report stated.

Three thousand nazis were captured in an encounter to the north of Stalingrad, while hundreds who endeavoured to check the Soviet advance were killed. A large quantity of arms and other material were seized. On the Voronezh front, toward the north, where the Russians occupy the eastern margin of the River Don, five thousand Germans were taken prisoners, and many townships and districts recaptured. Among these was Gorsechnaya, one of principal stations of the railway which runs through this region and located about 80 kilometros southwest of

Voronezh and 129 off Kursh. in the northern region of the Caucasian sector, the russan troops captured the important petroleum center of Neftigorsk and the city of Apsgetonskaya. The former place is located 64 kilometros northeast of Tuapse and only 32 southwest of the great petroleum district of Maikop.

The important position of Rostov is said to be partly surrounded by the approach of the Soviet armies from three separate regions; one hundred and eighty thousand Nazi troops are announced trapped in the near vicinity.

Moscow claims that 700,000 enemy soldiers and officers have lost their lives

LABORES MUNICIPALES

VIENE de la Pág. CUATRO Mondragón, en memorial de 23 del corriente, manifiesta que el 21 del mismo mes abonó a su cuenta de alquileres del kisco la suma de 50 colones y propone para rebajar esa cuenta, hacer abonos mensuales de 39 colones cada uno y de no cumplir con lo que promete, ofrece desocupar el local al primer atraso. SE ACORDO: Aceptar la propuesta del señor Contreras, quien deberá hacer abonos quin...

cenales de quince colones cada uno, y la contaduría, cada mes acreditará 22 colones 50 céntimos a los alquileres corrientes y el saldo de siete colones 50 céntimos a amortizar la deuda atrasada. Dejar en suspenso la orden de desalojamiento girada por el señor Alcalde. El Regidor Espinach votó negativamente la propuesta del arreglo presentada por el señor Contreras, pidió así constara en el acta.

ARTICULO QUINTO.—

Cuentas: Para su cancelación con cargo a las partidas que se indica, fueron aprobadas las siguientes:

- Smyth & Arrea, cargo 6/1 C 54.70—6/1 C 11.75—6/1 C 86.65—Felipe J. Alvarado & Cia., cargo 6/1 C 118.50—Cia. Bananera de Costa Rica, cargo 1/4 C 28.60—Jorge Alvarado Arroyo, cargo 8/1 C 100.00—cargo 6/1 C 4.50—1/4 C 4.60—9/8 C 10.05—6/1 C 42.30—6/1 65.20-3/5 C 0.906/1 13.60 cargo 6/1 C 130.05—6/1 C 18 80 céntimos.

ARTICULO SEXTO —

Cia. Bananera de Costa Rica, —Northern Railway Company

Planillas: Fueron aprobadas las siguientes: Semana del 8 al 14 de enero: Saneamiento de la población C 396.80— Peones Parque Vargas C 91.20—Reparación de calles C 175.60—Reparación de edificios C 32.00—Saneamiento Distrito Segundo C 13.00—Peones Mercado Municipal C 28.80 — Reparación máquina de sumar C 59.00— Implementos eléctricos para la nueva Gobernación C 24.50— Peones de Higiene C 12.00— Peones de Cloacas C 57.60— Peones de Tanques C 28.80— Peones de Higiene C 86.40— Semana del 1 al 7 de enero: Peón Mercado Municipal C 28 80 céntimos.

ARTICULO SEPTIMO.—

El Regidor Vice Presidente presentó por escrito la siguiente moción que fué aprobada por unanimidad: "Sabido es de todos que el Mercado de Carnes no está acondicionado en la forma que requieren la higiene y la comodidad necesarias para un centro de esa índole. El problema se ha agravado más con la carencia de la refrigeración. Y sin deseos de pormenorizar los inconvenientes que tiene y con la intención de solucionarlos hasta donde sea posible quiero proponer a ustedes mas reformas que permitirán más luz más aire, más espacio para el público y mayor capacidad en el número de tramos. Al efecto, hago moción para autorizar al señor Gobernador para que a condiciones en debida forma dicho mercado, suprimiendo los tres tramos del frente oeste, cerrando este frente al acceso...

del público, haciendo un pasillo en el interior del mercado actual, con la supresión de uno de los tramos de carnicería y acondicionando en el lado oeste los tramos que sea permitido. Los tres tramos de abastos del lado exterior que se supriman, deberán ser trasladados a los que en la actualidad se encuentran desocupados, y alojando la refinería en el local izquierdo de la puerta de entrada a cuyo lado se encuentra.

ARTICULO OCTAVO.—

El Regidor Solé manifestó que el señor Gobernador lo ha comisionado para exponer a la Corporación la conveniencia de celebrar fiestas cívicas en la ciudad aprovechando que ésta es la época de mayor afluencia de visitantes y para estimular el turismo del interior. Que el señor Gobernador no ha podido asistir a la sesión a exponer lo anterior y está autorizado por el señor Presidente de la República, para celebrar esas fiestas si el municipio así lo dispone.

SE ACORDO: Acoger la iniciativa del señor Gobernador, expuesta por medio del Regidor Solé, y señalar para la celebración de esas fiestas los días 18, 19 y 20 de febrero próximo. Nombrar una comisión para organizarlas integrada por señores don Abel Robles, gobernador de la Provincia, don Enrique Esquivel, Comandante de Plaza y Policía, Regidor don Alfonso Solé, don Jorge Zeledón Venegas y don Félix del Barco. ACUERDO DEFINITIVO.

ARTICULO NOVENO.—

El Regidor Espinach hizo moción, que fué aprobada por unanimidad, para dar un voto de aplauso a los jefes de dependencias municipales por la eficiente labor realizada por ellos y sus subalternos en el cumplimiento de las funciones a cada uno encomendada.

A las 17 horas y 40 minutos terminó la sesión. Presidente. Secretario.

BUY AND SAVE MONEY AT

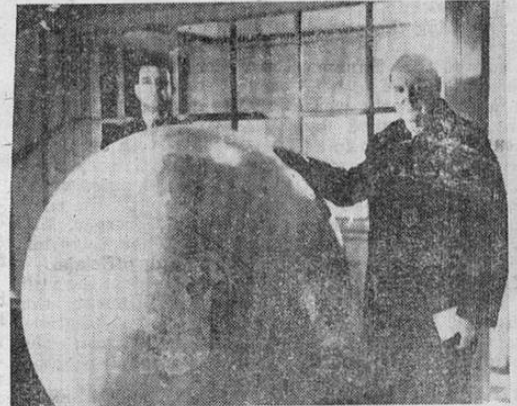
LA PROVEEDORA

Win a Big Bag of Groceries—Demand your Ticket Share in C 45.00 Merchandise Prizes each week.

Table with 2 columns of grocery items and prices: Milk, evap, large 1.00; Kerosene, bot 0.60; Salt, 2 lbs. 0.35; Sapolio 1.00; Sugar, lb. 0.25; Wire Sponges 0.25; Potted Meat, tin 0.75; Sweet Oil, bot 2.75; Klim, tin 4.25; Oats, lb. 1.00

We offer you Courtesy, Lower Prices and Fresh Merchandise

LA PROVEEDORA LIMON



ONE FOR ROOSEVELT — ONE FOR CHURCHILL, London, England.—This huge globe, fifty inches in diameter and weighing nearly a half-ton, is one of two presented by the United States War Department to President Roosevelt and Prime Minister Winston Churchill. It is shown, here, with the Prime Minister and Major General Russell P. Hartle, Deputy Commander of the U. S. Forces in the United Kingdom, (behind the globe), who made the presentation at 10 Downing Street, in London.

UNO PARA ROOSEVELT — OTRO PARA CHURCHILL.— Esta enorme esfera, ha sido presentada a Mr. Churchill (a la derecha) por el Departamento de Guerra norteamericano. Otro igual se ha colocado en el despacho de Mr. Roosevelt.

SALOMON CHIN

Estrada

"LA IBERIA"

Abarrotes y Licores

Precios Económicos

MR. AMOS HALL ILL IN SAN JOSE

We are in receipt of the information that our young citizen Mr. Amos G. Hall is a patient in the San Juan de Dios Hospital, San Jose. Learning here a fortnight ago in a state of impaired health he is said to have consulted a specialist whose analysis disclosed the necessity of a surgical treatment. The operation was successfully performed.

It is our sincere wish that Mr. Hall quickly regains his good health and resumes his useful avocation.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y

Refrescos

Limon

FLORIDA ICE AND FARM CO

LA FLORIDA MADERAS

FABRICA DE...

The Barceona Mexico-Junior Football Encounter

Mexico won with One Goal against Nil.

If there really be such a xico's goalie, and the forceful efforts of his team - influence surely held sway on the players of the Barceona Football Team last Sunday afternoon, on our playground.

Time and again opportunity presented itself but so methow slipped by. At every stage of the game one say well directed passes by E and J Jackson and A Salazar, and when was thought the shots had been earned a Tenero or a Chavarria would miss the marks. It was nevertheless thought that despite the brilliant defence of Redguards, Mexi-

varria failed to earn it. The goal gained by Mexico was the result of a sensational attack within ten minutes after the start of the shuffle; Jose Dejuk effected the shot. Time crept on and the match terminated with only the one goal earned by the Mexicans. Obviously a sure shot but Ch...

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour Saw Mill in Siquirres — We buy Logs

Be wise, join the increasing number of satisfied clients who get their hair-cut and shave at Dixon's Barber Shop. West of the City Market.

Nor permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

Mr. Peter Muir Again Heads Burial Scheme Society

Interwoven with the regular weekly general meeting of the Port Limon Branch of the Jamaica Burial Scheme Association on the evening of Thursday the 21st. instant, the installation of the officers, to guide the destiny of the Society during the ensuing six months, was effectively performed by Mr. C. Harold Smith, in his capacity as Representative of the Supreme Council of Jamaica for the Limon-Sphere.

By the medium of re-election Mr. Peter Muir heads the Administrative Personnel as Chairman, while Miss Vera Gillings

continues to discharge the duties of Vice Chairman. Mr. Antonio McFarlane occupies the important position of Secretary with Miss J. Gaynor as his Assistant. Mr. Obadiah Bartley retains the office of Treasurer. Mesdames R. Brown and Fliza Douglas are respectively Inner and Outer Guard. As Trustees Messrs. J. N. Brotherton, C. Harold Smith and J. Dehancy were re-elected. Among the members of the Investigating Committee are Mrs. D. Gayle, the Misses R. Blake and E. Dell, and Messrs. C. Westney and E. Gutzmer.

LIMON'S CIVIC FIESTAS

From an authorized source it is learned that the accustomed "Civic Fiestas" will be observed in this city during the coming month of February. The usual features associated with such an event will be in evidence, it is stated for four days and nights commencing from the 18th. of the month.

Should no untoward circumstance intervene the commercial and social activities of our city will be greatly enhanced by the celebration.

TOMORROW'S OUT-DOOR GAME

Football enthusiasts will have the pleasure of witnessing the Jupiter and Limon-Junior teams in action tomorrow on our playground.

Both teams have earned great distinction for the achievements during the Season's matches and as they are both equipped with aggressive and dauntless players, it will be difficult to stake a "wager" regarding the winner of the event.

Our military Band is slated to be in attendance to enliven the occasion.

A REMINDER

This medium is utilized as a means of reminding the teachers of the English private schools throughout this Zone of the session to be convened tomorrow, Sunday 31st., commencing at 1 p. m., in the Recreation Hall of the "Tomas Guardia" School. The meeting will be held under the auspices of the Private School Teachers Association.

ON THE NORTH AFRICAN BATTLE FRONT

Official reports declare that the Allied offensive have obliged the Axis troops to effect hurried retreats on both sides of the Tunisian battle fronts. The North American forces have broken through the German defences in the sector of the Ousselta Valley while the eighth British army is said to have definitely established a pathway toward the frontier of Tunisia from Tripoli and to be further castigating the rearguard of General Rommel's beaten force.

A Cairo report states that the British troops had contacted the enemy rearguard west of Zania, which is thirty miles off Tunes and 70 west of Zaur. The Fighting French forces,

under the command of General Leclerc, have united with the 8th. British army with whom they are now incorporated. They are in actual pursuit of the defeated forces of General Rommel, who are fleeing westward.

Heavy fighting is reported in progress in the region between Sfax and Gabes. The result of the Allied activities will, it is believed entirely cut off all means of further retreat for the troops of General Rommel.

A strong contingent of French Singalese soldiers, famed as the bravest of all the native African warriors have sailed from Dakar to join the Allied forces on the Northern battle fronts.

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

PLAN PARA EL SORTEO DEL 7 DE FEBRERO DE 1943

Emission de 25.000 billetes numerados del 1001 al 26.000 a razón de ₡ 10.00 cada uno divididos en décimos, a ₡ 1.00 el décimo
Valor en premios: 157,515.00 colones

1 premio mayor de ₡ 50.000.00	₡ 50.000.00
1 premio de ₡ 10.000.00	10.000.00
10 premios de ₡ 1.000.00	10.000.00
10 premios de ₡ 500.00	5.000.00
60 premios de ₡ 200.00	12.000.00
60 premios de ₡ 100.00	6.000.00
57 premios de ₡ 50.00	2.850.00
10 aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 200.00 cada una	1.000.00
10 aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 100.00 una	1.000.00
99 aproximaciones al resto de la centena del primer premio de ₡ 20.00 cada una	1,980.00
99 aproximaciones al resto de la centena del segundo premio de ₡ 15.00 cada una	1,485.00
24 terminaciones a las tres últimas cifras del premio mayor, de ₡ 50.00 cada una	1,200.00
225 terminaciones a las dos últimas cifras del premio mayor de ₡ 40.00 cada una	9,000.00
2250 terminaciones a la última cifra del premio mayor de ₡ 20.00 cada una	45,000.00
2916 premios	Valor: ₡ 157,515.00



AS THE 8TH ARMY SWEEP WESTWARD, Jedabia.—Wrecked hangars and administrative buildings on the edge of the airfield at Jedabia, after the British 8th Army had driven Marshal Rommel's forces from the city near the borders of Tripolitania.

EL AVANCE EN EL DESIERTO AFRICANO.—Hangares destruidos y edificios ardiendo. Este fué el resultado de los bombardeos de la RAF, que obligaron al enemigo a retirarse a Jedabia, cerca de la línea fronteriza de Tripolitania. Jedabia está ahora en poder de las fuerzas del Octavo Ejército.

BROWNE & ABRAHAMS

COMPRAMOS

COCOS — COPRA — ACEITE DE COCO

Apartado 362

.. LIMON ..

When in Limon from the Line Towns, Branches or Coasts you should have your hair cut or shave at Dixon's Barber Shop West of the City Market.

LIMON TRADING COMPANY

PAY THE BEST PRICES FOR

RUBBER

COCOA — CONONUTS — COPRA

REMEMBER

We pay the best Prices

DEATH OF MR. EZEKIAH E. SAMUEL

For more than two decades the name of Ezekiah Ezekiel Samuels, as well as his personality, were generally known in this city and throughout the province. He was for many years a responsible employee of the Cia. Bananera de Costa Rica. He was born in the parish of Clarendon, Jamaica, and a son of the late George Samuels and Cordella Mowatt, who survives him. He migrated to this country in the years of his "teens".

His family, his fraternal and social associates, as also a large number of other friends and acquaintances, were somewhat bewildered on Friday, eight days ago, when informed that he had succumbed in the San Juan de Dos Hospital, San Jose, as the result of a very painful injury. He had been, most unfortunately, the victim of a fall while in the performance of his work at the 25 Miles Abaca Industry, and is said to have suffered a broken leg and other ill-effects. He was brought to the local hospital and transferred to the Capital on the 13th. instant. He died eight days later.

By special arrangement his remains were brought here on last Saturday's passenger train. They were taken from the railway station to the Hall of the Grand United Order of Odd-Fellows, where the fraternal rites, in conjunction with the Guiding Star Lodge of the Independent Order of Good Samaritans and Daughters of Samaria, were effectively performed by Messrs. J. T. Hamilton, Chas. Edwards and Egbert McCarthy. The religious ceremony was conducted by Mr. L. Angus of the Meth-

odist Circuit. To his widow and other relatives we extend our profound condolence. May his soul find Peace Eternal.



SIGN AGREEMENT BETWEEN BRITAIN AND CHINA. Chungking, China.—Relinquishing extraterritorial rights in China, British Ambassador to China, Sir Horace Seymour (seated left) signs the Sino-British Treaty at the Chinese Foreign Office in Chungking. Seated at right is, Dr. T. V. Soong, Chinese Foreign Minister, who signed for China, and standing (right), is Sir Hugh Richardson, acting Agent General of the Government of India.

LA FIRMA DE UN ACUERDO ENTRE LA GRAN BRETAÑA Y LA CHINA.—Momento de firmar el Embajador británico en la China, el tratado mediante el cual la Gran Bretaña renuncia a sus derechos extraterritoriales en China. Sentado a la derecha se encuentra el Ministro de Asuntos Exteriores chino, Dr. T. V. Soong. Mirando, de pie, se encuentra Sir Hugh Richardson, representante general del gobierno de la India.

LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SOAP FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

Agentes de la **CERVECERIA GAMBRINUS**

E GARRÓN e HIJOS

APARTADO 417 LIMON

**LIVERPOOL'S LOSS
LIMON'S GAIN**

By the transfer of Mrs. Sarah Ricketts to this city, the residents of Liverpool are said to have suffered a great loss. Mrs. Ricketts was one of the outstanding landmarks of the village and prominently associated with its religious, social and commercial features. We bid her a glad welcome.

MISCELLANEOUS

ARCHITECT AND BUILDER
Years of practical knowledge, efficient, neat, accurate. These my highest ambition. Any design in wood turned out with gratifying results. Office and shop 5th. Avenue, North U. N. I. A. **CHAS RODEN.**

THE "RESETTER" WITH IMPROVEMENTS. A clean up-to-date Barber Parlour Centrally located on Commerce Avenue almost opposite Teatro Arrassty. Pleasant, reliable courteous service. **THOMAS PARCHMENT** Hair Specialist.

EDIBLE OILS

of the Costarrican Oils and Grease Company (Alajuela) Enquire regarding quality and Factory prices of R. Paris, Apdo. 537, San Jose

WORKSHOP OF QUALITY AND ECONOMY. Everything in machinery made or repaired, from a Pin to a Crane. See us. We carry an assortment of Beds, Springs and other useful things at all times. Building No. 89 North Fifth Avenue. — **C. THOMPSON, Proprietor.**

ADVERTISEMENTS

THE ORIENTAL BARBER SHOP

Located in front former Motive Power Club in 3rd. Avenue is the new parlour of the only Oriental Barber Shop in this city. All sanitary arrangements. A Barber with years of practice in all classes of the Hair Cutting Art. A trial will convince the most fastidious.

LIONEL MONDON Proprietor.

CABINET AND UNDERTAKING SHOP. Specializes in making and repairing furniture and every other branch of woodwork. Coffins always stocked. See as before going elsewhere. Prices moderate. 4th. Street, entrance to Gamez Lumber Yard. **SYDNEY BECKFORD, Manager.**

NEW HARLEM BAR AND RESTAURANT. The Best drinks prepared by Crawford and Grant, Genuine native and foreign liquors stocked Our Cuisine service the most up-to-date. **CRAWFORD AND GRANT, Proprietors.**

THE CARIBBEAN PACKING COMPANY

THE CACAO FARMER'S FRIEND
WE ALWAYS BUY CACAO

RUBBER?

WE ARE THE AGENTS FOR

Rubber Reserve Co.

CINE MUNDIAL

— LIMON —

THEIR FOURTH ANNIVERSARY

Yesterday, the 29th., registered the fourth anniversary since Major and Mrs. Thos. Lynch, arrived here and took command of the local Mission of the Salvation Army.

Their coming has been productive of much good, spiritually, morally, intellectually and otherwise. They have during this period won the confidence and esteem of our citizenry and also of those they have contacted elsewhere.

We earnestly hope their lives will be spared to further their humanitarian labors during many more years.

TEATRO MODERNO

Lunes 19 de Febrero
FABULAS SUPER-HOMBRE

Martes 2 de Febrero
PIRATAS DEL CARIBE

Miércoles 3 de Febrero
AMBICION

Jueves 4 de Febrero
Del RANCHO a la CAPITAL

Viernes 5 de Febrero
Del RANCHO a la CAPITAL

Sábado, 6 de Febrero
LA ENREDADORA

Domingo 7 de Febrero
UNA NOCHE EN LISBOA

A SUDDEN DEATH

It is with deep sympathy we report the rather sudden demise of Mrs. Ann Wilson, a highly regarded and widely esteemed citizen. She crossed the Great Divide on the morning of the 20th. of the present month.

According to the information released, she retired to rest the previous night, apparently in good health. Early the following morning she fell ill and was rushed to the local hospital where her spirit, shortly after took its flight to the Eternal Giver.

The deceased was a native of the parish of Clarendon in the Island of Jamaica. Her first marriage was contracted with the late P. S. Spalding of the Collector General's Department in that Island. Her remains were taken to the St. Mark's Church on the afternoon following her death; the religious ceremony was solemnly conducted by the Rev. W. James Evans. Catechist Daysley concluded it at the grave. Her loss is mourned by two daughters, the Misses Alice and Grace Spalding, and a grand-daughter, Miss Edna Anderson, of the Nursing Staff of the San Juan de Dios Hospital, San Jose. To these and all her other relatives this "Journal" extends its sincere condolence. May her soul rest in Peace Perpetual.

So many mothers could not be wrong when they say: "Our boys get their hair cut at Dixon's Barber Shop. West of the City Market."

**HOTEL HISPANO-AMERICA
LIMON CITY**

This Hotel, with its airy, cool and comfortable rooms facing the sea, and its Bar and Restaurant, with an excellent cuisine service, desires to advise its esteemed patrons that it is at their orders in the present year as in the past, with a fixed purpose to give the very best attention and efficient service at all times by its new Proprietor.

ERNESTO CECIL LEWIS

Mrs. Johanna Mata Saunders Passes into Eternity

Ripened in age and truly resigned to answer the Grim Reaper's call, Mrs. Johanna Mata Saunders passed into eternity on the morning of the 20th. instant, surrounded by her own offspring, her grand and great grand children. She was blessed to have lived for more than ninety years on this universe so beset with difficulties, afflictions and a conglomeration of evils. Mrs. Mata Saunders was a native of the parish of St. Elizabeth in the Island of Jamaica, and had lived in this Republic for nearly sixty years, during which long period she maintained the highest regard of all whom she contacted. The Baptist Denomination was her chosen creed and for a long number of years she was actively asso-

ciated with the church in this city, where the last sacred rites were conducted over her remains and concluded at the grave by the Rev. W. Forde.

Among the surviving relatives are her daughters, mesdames Josephine Rodriguez, Louise Coward and Miss Emma Mata. Messrs. Guillermo, Tito and Arturo Coward, Mrs. Elena Bermudez, Mrs. Josefina Eccleston, Mrs. Ivy Sinclair, Mrs. Mrs. Z. Marouquin, and the Misses Rodriguez are among her twelve grand sons and daughters Her great grand children number eighteen.

The "Atlantic Voice" extends its deepest sympathy to all the sorrowing ones. May the soul of our departed citizen find rest perpetual.

PERSONAL SHORTS

A business call has taken our good fellow-towman, Mr. C. Harold Smith, to the Capital. He left by last Wednesday's regular passenger train.

We hope he experiences a pleasant time.

Miss L. Clunie, who was on a visit to our city during the past two and a half months, has returned to her home in Cartago. She was quite a welcomed guest to our citizenry and made to feel at home in all circles. She attended several of our religious and wholesome social

activities. May she soon return and help to rekindle our friendship fire.

Among those who left us for the Capital last Sunday by the regular passenger train, were our popular citizens the Misses Neomi and Carmen Taylor. Miss Neomi is expected back this afternoon, but her sister will, we understand, be remaining for a longer period we hope she will return looking some what as she did on a previous occasion.

THE "BURMA ROAD"

As one after the other of China's ports fell into the hands of the Japanese the Burma Road became, by the beginning of the year 1940 the only means by which Free China was able to connect with the outside world. All her military and civilian requirements were received and her exports sent out

that way. Only a small amount of her products went to the Soviet Union over the Sinkiang Road.

The road's construction was an amazing achievement. It was planned by two hundred engineers and built by one hundred and sixty thousand men, with primitive equipment, in less than twelve months. The dynamiting of the rocks and levelling of the road-bed were all done by human hands. Running from Lashio, in Burma, to Kunming, the road is about 1,600 miles long and rises, in places, to as high as 9,000 feet. It passes over some two thousand curves and three hundred bridges. No machinery was used in its construction. The cost was 16,000.0 Chinese dollars equivalent to 200,000 pounds sterling.

**SPECIAL SESSION
BY FRATERNAL ORDER**

The Scotch Lily Lodge of the Independent United Order of Scottish Mechanics, affiliated with the Grand Lodge of Edinburgh, Scotland, convened a special session on Wednesday night of the week in course. The important items transacted are said to have been the elevation of several of the members to higher degrees, and the installation of the Administrative Personnel for the first six months of the current year.

Those who were the recipients of the honours are Miss Irene Stephens, Worthy Mistress; Mrs. Adora Brown, Deputy Mistress; Mrs. E. Samuels, Senior Deacon; Mr. James Fowles, Secretary; Mrs. M. Nelson, Treasurer; Miss M. Cameron, Junior Deacon; Mr. A. Smith, Tyler; Miss M. Blake, Hostess, and Mrs. C. Bennett, Sitting Past Mistress.

The STANDARD

If you are every particular
ABOUT YOUR CLOTHES

If you appreciate Good Workmanship the work done at

THE STANDARD

is certain to please you

D. A. NELSON and SON TAILORS

75 Yds. NORTH THE POST OFFICE IN FRONT
THE CITY MARKET

At the close of the very impressive ceremonies, a very appetizing and delicious supper is said to have been served, and to which many friends and the relatives of some of the members were specially invited guests. The after liquid-service froasts are reported to have

been plentifully showered on the newly installed officers.

FROM LIVERPOOL

On Thursday the 21st. instant an "Evening at Home" was given by the Liverpool Ladies Union. It presented a new creation in local social affairs, Messrs. L. Graham, P. Henry, E. Gray, G. Hines, L. Brown T. Shand, J. Hamilton and a few of the senior day school scholars were the guests.

The Tea prepared by sisters I. Shan and V. Murray was very delicious. Sister T. Henry was responsible for the richly spiced sandwiches. Two songs were contributed by the "Tots" which thrilled their listeners. The speeches were rather inspiring. Miss L. Brown, the President of the Society, included expressions of Thanks to the invitees in her splendid address. The singing of the Union's Ode, "The Lord Watch," terminated the gathering.

A GRAND OPPORTUNITY

SECOND HAND LUMBER AND ZINC

can be purchased at very low prices.

All in serviceable condition.

Apply — **ENRIQUE LEON, Limon.**

JUAN NAVARRETE, Pandora, Estrella

SON OF U. F. CO'S PRESIDENT KILLED IN WAR

We very much regret having to mention the death of Mr. Samuel Zemurray the son of Mr. Samuel Zemurray, President of the United Fruit Company.

The deceased was an aviator Captain and met his death while leading his squadron in action

against the forces of General Rommel in North Africa. He leaves a widow, a daughter, six years old, and a son just one month old. To them, his father and his other sorrowing relatives, the "Atlantic Voice" extends its profound sympathy.

**PETROLEUM SUPPLY COMMITTEE
FOR COSTA RICA
AVISO**

Los que crean que sus exigencias de consumo de productos de petroleo deben ser clasificados en la categoria de esenciales para la guerra, deben enviar a esta oficina cuanto detalle de su consumo por cada mes durante los años 1941 y 1942 y lo que se calcule para ser consumido mes por mes durante el año de 1943. Estos informes se necesitan de todas las industrias y empresas de transporte tales como: Lanchas en servicio de cabotaje, Vapores de servicio de alta mar, construcción de carreteras militares, la Defensa Nacional, Empresas de Transportes Aéreos, Exigencias Militares, Ferrocarriles Transcontinentales, Abacá, Hule, Balsa, etc.

All those who believe their requirements for the consumption of Petroleum Products should be classified as essential for the War Effort, should send to this office at the earliest opportunity a detail of such consumption month by month during the years 1941 and 1942 and an estimate of their required consumption by months during the year 1943. This information is required from all industries and transportation concerns, including: Launches in coastwise service, oceangoing vessels, construction of Military Highways, National Defense, Commercial Airlines, Military requirements, Transcontinental Railways, Abaca, Rubber, Balsa, etc.

D. J. CONDON, Secretario.
Apartado N° 30.
San José, Costa Rica.

GAMBRINUS
quita
la sed
y refresca

BULLETINS FROM BRITAIN

NATIVE POLICEMAN SAVED U. S. MARINES

NEW YORK, JAN.—How a brawny six-foot Melanesian native, Sergeant-Major Vouza of the British constabulary in the Solomon Islands, saved a detachment of American marines at Guadalcanal from discovery by Jap invaders, though Japs tortured him until he fell unconscious, is told in a cabled dispatch from London received by the British Information Services, in this City.

The date on which Sgt. — Major Vouza performed his heroic feat is not recorded. His actions, typical of many such little local actions overlooked in official communiques—and press dispatches from front-line correspondents, might have gone unnoticed had his name not appeared in the New Year's Honors List as recipient of the George Medal.

Vouza, member of a formerly cannibalistic tribe, was sent on secret intelligence work behind the Jap lines. He was captured and tied to a tree. The Japs, sure he knew the whereabouts of American marines and Australians in the region, put him through a brutal third degree. When he remained mute to their questions they thrust bayonets into his arms and shoulder. Then they went to work mutilating his face and stomach.

Still he would not speak, and finally, when his unconscious body sagged against its bonds, they cut him down and left him for dead.

Recovering consciousness, Vouza freed himself from the ropes still dangling from his wrists and ankles, and crawled painfully through the jungle. He knew every inch of the trails, and just where he would find the "leatherneck" commander. In halting English he made his report, and then U. S. Army doctors dressed his wounds.

"No white man could have survived such injuries", said one Army surgeon.

THE DOORS MUST BE UNLOCKED

Recently in an enemy-occupied country a film show included shots of a number of pre-war events. Next day the local Nazi-controlled paper published a stern editorial complaining that the audience devoted its loudest applause to the British White Ensign. What a revealing light that throws upon the hopes and longings of an enslaved nation!

It is almost impossible for us to imagine life in a Nazi-occupied country with its physical privation and ill-treatment, with the arrogance of an ever-present conqueror. Think what could have happened here but for the Battle of Britain.

These men and women look to us and our Allies to unlock the doors of the prison-house. They have endured terrible things. Let us try by every means in our power to hasten the day when food and freedom will be carried by sea and air to the peoples of a tortured continent.

NEGROES IN PANAMA

The role being played by the Isthmian Negro in the defence of the Panama Canal, that vital gateway between the Atlantic and Pacific, assumes increasing importance. Volunteer Civilian Defence Corps have been organised and established for blacks and whites alike. All efforts are being reached to prevent possible Axis infiltration in any form in the Republic. Defence headquarters, air raid shelter construction squads, first aid stations, emergency traffic conductors, auxiliary police, all these and more have been organised and established to prepare for any emergency. The Negroes in Panama have shown the same spirit of preparedness and cooperation that has been evident among the coloured people elsewhere. They are solidly behind the United Nations in sentiment and desire to serve. They have been made familiar with passages from "Mein Kampf", and realize that an Axis victory would usher them into another period of slavery.

A GREAT NEGRO MUSICIAN

Ruldoph Dunbar, the coloured musician, had a personal triumph when he conducted the London Philharmonic Symphony at the Royal Albert Hall in London. When the concert was announced through the press and over the radio, the Nazi propagandists grotesquely enough attempted sarcasm. They referred to it as "a propaganda stunt". The spontaneous ovation given the coloured conductor by more than seven thousand people who crowded the hall to hear the concert sufficiently refutes this insinuation. Noe Dunbar's name is well-known throughout the musical world. It was the first time that a coloured musician had ever directed the London Philharmonic. The concert was arranged under the auspices of the British Colonial Fund for the negro soldiers who are fighting against the Axis. Ruldoph Dunbar was born in British Guiana and studied music in New York, Paris and Leipzig. Later, he became a journalist and was the London correspondent of the Associated Negro Press in America.

DO YOU KNOW THAT

In two years British vessels of the English Channel Mobile Barrage have steamed 227,000 miles and protected more than 3,000 merchant ships in convoy, only one of which has been lost?

More than 100 Italian generals and nearly 300,000 Italian soldiers are already prisoners of war in British hands.

Forty-two tons of vegetables have been grown this year in flowerbeds in Bath parks?

In three years there has been an increase of 1,750,000 women engaged in munitions-making and essential industries in Great Britain?

NEGROES FIGHT IN BRITISH ARMIES

Many thousands of British Negroes are today serving with their fellow-citizens of the British Empire in the fight against the Axis. Britain's spearhead the R. A. F., now being used with increasing effectiveness against Germany, has its Negro airmen; coloured seamen are braving Axis submarines and dive-bombers in the Battle of the Atlantic. On the various African fronts, coloured African troops have played an important role. In the United Kingdom, where there are few Negroes, they are also taking a vital part in civilian defense as air-raid wardens, stretcher bearers and ambulance drivers. Canada, which has a comparatively small Negro population, has coloured men marching shoulder with white men in the steadily growing armed forces there.

Hundred of expert Negro foresters from British Honduras have arrived in England for tree-felling work. In a northern English port there has been opened a new hostel for coloured seamen, engaged in the work of conveying war supplies in their posts with the Merchant Navy. They come from Nigeria, the Gold Coast, Sierra Leone, Aden, and Malaya, and each one of these Merchant Seamen plays a valuable part in the war effort of the United Nations.

From the British West Indies, another large area of coloured population, hundred of Negroes have joined the fighting forces. Many coloured technicians from Jamaica and the West Indies have volunteered for war work and have been allotted to various tasks.

It should be remembered that all Negro participants in Britain's war effort, whether in the armed forces, in the Merchant Navy, or in technical positions, who are residents in the colonies, are volunteers. Conscription has not been applied to bring them into the ranks.

The contribution by the Empire's Negro population not only to the war effort but to the peace-time activities of the post-war period is steadily expanding. Those colonies are now very important manufacturing factors in the war effort. They have given Britain great financial support.

THEY CAN TAKE IT

American Negro soldiers in Liberia are proving they can take the worst this jungle country has to offer. Members of the engineering units have worked through the wet season into the dry period building airports, emergency landing fields and docks. Ships have to be unloaded and supplies dispatched. Both the soldiers and the natives have adjusted themselves to the transformation. The Liberians are cooperating perfectly to meet the demands of the soldiers and native workers have come to help keep back the jungle undergrowth. In six months of work, an airport has already been completed from which planes and supplies will go to the Middle East, to India and to Russia.

UNITED NATIONS' SHIP

The "Booker T. Washington" 10,500-ton. Liberty ship commanded by Captain Hugh Mulzac, first Negro captain in the United States Merchant Marine returned recently after its first voyage. The crew handpicked by Captain Mulzac, represents seventeen nations and territories of the United Nations and more than half of the members are coloured. The chief engineer, four deck officers and wireless operator are Negroes. The trip was uneventful, but it did prove that a mixed crew can be commanded by a Negro.

NO DISCIPLINARY ACTION

was necessary during the voyage, and the captain stated proudly that his was a "United Nations vessel". Captain Mulzac is a native of St. Vincent, Windward Islands, British West Indies and has been in the merchant marine since he signed as an ordinary seaman with a Norwegian ship at St. Vincent in 1907. He studied at the Swansea Nautical School in South Wales. The countries represented in the crew are Belgium, Honduras, Russia, British Guiana, the Philippines, Turkey, Ireland, Great Britain, Sweden, Holland, Mexico, Norway, Greece, Yugoslavia, the British West Indies and the United States.

NEGROES 10% OF U. S. FORCES

The latest report reveals that American Negroes comprise 10.1 percent of all U. S. Army personnel. The coloured soldiers have entered the American Army in percentages proportionate to the Negro population. They are now on active duty in all of the overseas theatres of war where other American troops are stationed. There are Negro units in Great Britain, Ireland, North and West Africa (including Liberia), Alaska, Australia, New Guinea, and the West Indies. Many of the Negroes have volunteered for active service in the armed forces. In large sections of the United States, the negroes volunteered for war work in vital munition factories and shipyards where they could not enter the armed services.

THE NIGERIANS

The Nigerians know that Nazi domination of their colony would be the end of all political, intellectual, social and commercial freedom. Since the war, they have shown their loyalty to England. The Nigerian Government has been inundated with spontaneous offers of service. One Emir offered to raise a battalion for the Nigeria Regiment. Financial assistance has been freely offered. Some native Administrations wished to give up a portion of their reserves to help towards Britain's war expenditure.

The coloured soldiers are serving not only in Nigeria itself, but also in North Africa,

SENEGALESE WILL JOIN FRAY

At least 50,000 Senegaleses soldiers will shortly join the forces of the United Nations in the battle for Africa. The Senegaleses, rated among the best Negro troops in France's colonial empire, distinguished themselves in the Battle of France in 1940, and are regarded as particularly good fighters. More than 25,000 Senegaleses are stationed at Dakar, French West African naval base which recently went over to the United Nations. More Senegaleses are scattered throughout the rest of France's African empire, all of which is now virtually under Allied control. Already some Senegaleses, advancing northward from bases in Morocco and Tunisia, have attacked General Rommel's retreating Axis forces and have menaced their right flank in the desert.

U. S. ARMY'S 93rd DIVISION

The new Ninety-third Division is a powerful group of fighting coloured troops gathered from all parts of the United States. Equipped with the best instruments of war, it is in process of training in the science of modern warfare. Its regiments include some of the oldest and most famous negro units in the American Army—units which have a long tradition of gallantry in battle. The Fort is in a mountain canyon, seventy miles across the desert from the nearest town.

NEGROES FIGHTING THE AXIS

The support of the people of Africa has proved invaluable to the cause of the United Nations. The Republic of LIBERIA cooperated secretly and completely in the forces. The coloured Governor-General of French Equatorial Africa, M. Felix Eboue, has been a mainstay of the Fighting French under General de Gaulle. Haile Selassie's troops gave the British valiant aid in sweeping the Italians from Ethiopia, and are now said to be participating in the drive against the Axis forces in Libya. Several thousand native troops from the Belgian Congo took part in the Ethiopian campaign and continued afterwards in pursuit of the enemy. These examples only suggest the large support which the land and people of Africa are furnishing the United Nations.

where they have done very valuable work. They have been employed with the Army in all sorts of work such as ferry driving, road construction, maintenance, commissariat work, stretcher-bearing etc. They are trained and disciplined like the white troops and are officered by white men; non-commissioned officers are coloured.